

LE *Compteur* DE BERTHIER

— HEBDOMADAIRE DEVOUE AUX INTERETS DU COMTE DE BERTHIER —

34e année — No 46 — Berthierville, jeudi le 10 août 1967

QUEBEC, P.Q.  
BIBLIOTHEQUE DE LA  
LEGISLATURE DE LA  
PROV. DE QUEBEC.  
HOTEL DU GOUVERN.  
1er JANV. 68-41

SAMEDI SOIR:

**Remise des trophées  
des Loisirs  
de Berthierville**

*Un oasis de fraîcheur et de verdure en plein centre commercial*

# L'Esplanade de Berthierville



Berthierville s'est enrichie cette semaine d'une des plus belles esplanades de la Province. Construite au coût approximatif de \$23,000.00 cette esplanade apporte vraiment un oasis de verdure et de fraîcheur en plein centre commercial. On trouvera à l'intérieur du présent numéro un photo-reportage de Claude Rondeau concernant l'inauguration officielle et la bénédiction de cette esplanade dimanche dernier à Berthierville.

## L'OFFICE DES AUTOROUTES RÉPOND À NOTRE DEMANDE

Berthierville : (GT) — Monsieur Guy Poliquin, président de l'office des autoroutes du Québec nous apprenait cette semaine sa décision de changer ou de compléter l'identification des villes de notre région sur l'autoroute Montréal-Québec. Je crois qu'il est bon de mentionner ici la rapidité avec laquelle l'Office des Autoroutes du Québec a répondu à nos demandes de la semaine dernière, publiées dans ce journal.

A la suite d'une enquête menée par Monsieur Jean G. Major, directeur des services publics auprès des conseils de Berthierville et de Berthier-Paroisse, les suggestions émises la semaine dernière dans notre journal ont été approuvées par l'Office des autoroutes. C'est ainsi que la sortie No 34, identifiée jusqu'à maintenant comme "RANG STE-PHILOMENE" deviendra "BERTHIER EST", la sortie de la route 41 sera identifiée "BERTHIERVILLE ET ST-GABRIEL", et la dernière sortie, non loin du Château Berthelet deviendra "BERTHIER OUEST".

Au nom de toute la population de notre comté nous remercions les autorités de l'Office des autoroutes, et en particulier Messieurs Poliquin et Major, d'avoir compris nos revendications.

Gilles Tessier.

## AU CHÂTEAU CHAMPLAIN Congrès des Conseils de Comté

Berthierville : (GT) — Lundi dernier se terminait au Château Champlain de la Métropole le congrès des Conseils de comté de la Province de Québec. — Plusieurs maires de notre région ont participé à ce congrès. On y remarquait la présence de M. Jean-Louis Poulette, maire de Berthier-paroisse, M. Bernard Hardy, maire de Lanoraie, M. Bonin, maire de Lanoraie-paroisse, M. le Maire Michaud de St-Barthélemy, M. le maire Miron de Lavaltrie, M. le maire Desjardins de St-Charles et le nouveau maire de St-Zénon. On sait que M. Jean-Louis Poulette est directeur de l'Association, et ce dernier a été nommé président d'élections, lors de la



Jean-Louis Poulette

mise en nomination pour l'élection de quelques nouveaux directeurs.

## EDITORIAL

### LE FESTIVAL MONDIAL

LE GALA FOLKLORIQUE SUISSE  
(du 1er août au 3 août) expo-théâtre  
(Spectacle du 2 août 1967)

Ceux qui suivent d'assez près les activités artistiques du Festival mondial de 1967, mis sur pied à l'occasion de l'Expo de Montréal, en voient certainement de toutes les couleurs. A ce sujet, le Gala folklorique suisse ne fait pas exception. Drapeaux, fanions, oriflammes, oripeaux, costumes nationaux sont de la partie; rien n'a été ménagé pour donner au spectateur une image colorée et, faut-il le dire, folklorique

des différentes régions culturelles de la Suisse.

A part certaines défaillances d'ordre purement technique, une certaine insécurité dans l'interprétation de quelques mélodies populaires, deux ou trois longueurs qui font traîner le spectacle, il reste que nous avons retrouvé, dans toute sa simplicité, une nation orgueilleuse de ses particularismes, fière de ses traditions ancestrales et jalouse de sa liberté séculaire. La Suisse nous a donné un bon visage d'elle-même et, ce qui plus est, un document vivant.

Jean-Guy Laurendeau

### ÇA BOUGE À L'O.T.J.



Mercredi, le 19 juillet, l'O.T.J. recevait la visite d'une trentaine de chiens et chats venant pour leur candidature au concours de beauté. Malgré l'antipathie qui existe entre ces deux catégories d'animaux, le tout s'est déroulé dans l'ordre.

M. Bellemare a eu l'occasion de cotoyer de magnifiques personnalités de la race canine et féline; de plus il s'est improvisé juge de ce concours; sans aucun doute, en regardant les résultats, vous verrez qu'il s'y connaît en fait d'animaux.

Le total des points était de 100, et le juge Bellemare se basait sur la race de l'animal, son apparence extérieure, sa propreté, et le "nombre de dents". Dans la catégorie chiens, voici les trois premiers prix :

1er prix : Chien esquimau, propriétaire : Isabelle Ducharme 95%.  
2e prix : Chien (de chasse), propriétaire : Ann Rhodes 90%.  
3e prix : Chien (de chasse), propriétaire : Daniel Dubé 85%.

Chien, Chistine Villeneuve 85%.

Dans la catégorie chats :

1er prix : Chat siamois, propriétaire : Marie Bergeron 95%.

2e prix : Chat, propriétaire : Hélène Piette 90%.

3e prix : Chats, propriétaires : Sylvie Parent 85%, Daniel Savignac 85%.

De plus, ce concours d'animaux comportait aussi un concours d'originalité pour l'animal le plus rare.

1er prix : Magnifiques pigeons, propriétaire : Nicole Lagacé 95%.

2e prix : Canard, propriétaire : Marcel Bellehumeur 85%.

3e prix : Lièvre, propriétaire : Robert Landry 80%.

### Recherches biologiques dans la Rivière Maskinongé

Du pont de Ste-Ursule jusqu'au barrage de Maskinongé, il n'y a pas d'autres rapides sur la rivière.

La pêche au filet qui a été effectuée depuis le pont de St-Edouard jusqu'au pont de Ste-Ursule, a donné partout un rendement très faible. Dans la plupart des filets, il n'y avait que de très rares poissons, dont quelques carpes aux ailes rouges, quelques carpes noires, quelques cuitouches, de rares carpes de roches et de très rares achigans à pe-

tite bouche. Un seul maskinongé a été capturé en aval des chutes de Ste-Ursule. En aval des chutes, un brochet et quelques carpes blanches ont été capturés au filet, deux espèces qui se sont avérées absentes en amont.

On ne s'explique pas facilement comment il se fait qu'il y ait si peu de poissons dans la rivière Maskinongé. Il y a certes une certaine quantité de pollution dans cette rivière : des fragments

(suite à la page 8)

### RÉSIDENCE FUNÉRAIRE BERNARD LANOIX Ltée

6 SALONS MODERNES — AIR CLIMATISÉ  
SERVICE D'AMBULANCES — FLEURS — MONUMENTS  
Décapotables à louer pour les mariages

6 De Bienville — Télé.: 836-4166 - 836-4857 — Berthierville

### NÉCROLOGIE

A Lanoraie, le 25 juillet est décédé subitement M. Antoine Dauban âgé de 65 ans, demeurant au 466, R.R. de Lanoraie. Le défunt fut exposé à Sudbury, Ontario, et la dépouille fut inhumée en France. Direction Lanoix & Sansregret de Lanoraie.

—oO—

Le 1er août à Lanoraie est décédée Madame veuve Albert Rioux âgée de 53 ans. La défunte fut exposée au salon de la résidence Lanoix & Sansregret, rue Joliette à Lanoraie. Les funérailles eurent lieu jeudi le 3 août à 10 hres a.m. en l'église paroissiale de Lanoraie, et l'inhumation au cimetière de l'est de Montréal.

—oO—

A Trois-Rivières, le 5 août, est décédé M. Pierre Laforest, âgé de

73 ans, autrefois de l'île St-Ignace. Il était l'époux de Dorilda Thibault, demeurant au 1197 Ste-Marguerite aux Trois-Rivières. La dépouille mortelle fut exposée à la résidence funéraire Bernard Lanoix Ltée, 51 De Bienville à Berthierville.

**DIPLOME**  
ville. Les funérailles ont eu lieu mardi après-midi à 2 heures en l'église de St-Ignace et l'inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, il laisse dans le deuil 6 garçons et 5 belles-filles, 3 filles et 3 gendres; 2 frères et 2 belles-sœurs, 21 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Direction Bernard Lanoix Ltée de Berthierville.

Représentant du Canada  
auprès d'un Ministre  
Marocain à l'Expo 67

### Diplômé



M. Claude Grandchamps

M. Claude Grandchamps de Berthierville vient de suivre avec succès un "Cours général d'investigation" et est devenu membre de l'association d'investigation nationale.

Muni d'un diplôme, Monsieur Grandchamps peut donc accomplir, selon les prescriptions de la loi, tous genres d'enquête et d'investigation. Avec nos félicitations nous offrons à Monsieur Grandchamps nos vœux de succès dans sa carrière.



M. Antonio Yanakis

Berthierville: (GT) — M. Antonio Yanakis, député fédéral de Berthier-Maskinongé et son épouse ont été les hôtes de M. Annhed Saoussi, ministre de l'Information du Gouvernement marocain lors de la journée du Maroc mercredi dernier le 9 août à l'Expo 67.

Plus de 80 exécutants représentaient le folklore du Maroc. De plus au théâtre de verdure un groupe de chevaliers ont donné une exhibition équestre. La journée se terminait par un dîner d'honneur au restaurant Hélène de Champlain.

TÉL.: 836-4897

### PHOTO RONDEAU ENRG.

A votre disposition à toute heure

CLAUDE RONDEAU  
Diplômé de I.A.P.

730, ST-VIATEUR

BERTHIERVILLE

SPÉCIALITÉ : PHOTOS DE MARIAGE.

### AVIS

Demande d'offre est faite à ceux qui seraient intéressés à l'achat, en tout ou en parties, ou à la démolition des bâtisses (excepté le bureau), situées sur le terrain de Berthier Box & Lumber, à savoir :

vieux moulin — chaufferie — bouilloire  
système électrique — tuyauterie.

Un dépôt de 10% sera requis.

Le terrain devra être libéré de tout résidu.

Veillez faire votre soumission par écrit et la faire parvenir à la Caisse Populaire de Berthierville, 40 Place du Marché, C.P. 430, Berthierville, pour le 21 août 1967.

MAISON DE CONFIANCE POUR L'ACHAT DE VOS FLEURS POUR TOUTES CIRCONSTANCES :

FIANÇAILLES — MARIAGES  
NAISSANCES — ANNIVERSAIRES  
DÉCÈS — ETC.

### ADRIEN DUCHARME

107, rue Frontenac — Tél. : 836-4025 — Berthierville

Bouquet de tous genres  
Ouvert le soir et le dimanche  
Service rapide et garanti

# Bénédition de l'Esplanade

par Claude Rondeau

Une jolie esplanade, réalisée à Berthier-ville, ajoute à l'élégance de notre ville.

Dimanche en avait lieu la bénédiction. Vers deux heures et demie, sous un ciel torride, plusieurs personnalités prenaient place sur une estrade élevée sur la rue d'Iberville : M. le curé Eugène Dumontier, le colonel R.A. Piché, du régiment de Trois-Rivières, M. le maire J. Dominique Giroux et sa dame, M. Gaston Sagala, échevin et sa dame, M. Adé- lard Dubé, échevin et sa dame, M. Arthur Beaulac, échevin et sa dame, M. Marcel Ron- deau, échevin et sa dame, M. Jean M. Lan- dry de la Commission scolaire et sa dame, M. Jean Louis Bellerose, marguillier et sa dame, M. J. Chaput, conseiller et sa dame, M. G. Soulière, conseiller et sa dame, M. G. Frappier, marguillier et sa dame, M. René Bayeur, secrétaire, M. R. Sylvestre, marguil- lier et sa dame, M. L. Chevrette, contracteur et sa dame, M. R. Lemay, ingénieur. La foule présente occupait toute la rue d'Iberville, face à l'estrade.

M. le curé, suivi du maire de la ville et de ses échevins, des marguilliers, etc, pro- cède à la bénédiction de l'esplanade et pro- nonce quelques mots de circonstance. M. le maire J. Dominique Giroux s'adresse ensuite à la foule et exprime sa joie à la vue de la jolie esplanade qui, dans cette chaleur esti- vale, apporte une vision de fraîcheur fort appréciée.

Suit, à l'invitation du lieutenant André Dumais qui agissait comme maître de céré- monie par la suite, l'inspection du Peloton

du Centenaire du Régiment de Trois-Rivières.

Ce peloton apportait sa contribution en présentant aux spectateurs des démonstra- tions militaires.

Le lieutenant Bergeron, commandant du peloton, et ses hommes procèdent ensuite à la cérémonie du Feu de Joie, "vieille de plus de deux mille ans, on retrouve cette céré- monie à l'époque des Grecs et des Romains. Aujourd'hui, à la venue des armes à feu, le Feu de joie se caractérise par un tir continu imitant le crépitement d'une mitrailleuse."

Diverses manoeuvres sont exécutées : chan- gement de formation vers la gauche, marche oblique, présentation des armes, fixation des baïonnettes, changement de cadence, en marche, etc.

La foule peut également examiner des exhibits militaires : Radio C-42, Radio C.P.R.C. 26, mitrailleuse Browning, etc. Un concert militaire donné par la fanfare du Régiment de Trois-Rivières et dirigée par le capitaine Lepage, termine le tout.

L'esplanade de Berthierville n'est plus un rêve, mais une réalité. Sa verdure et ses trois jets d'eau lui donnent un cachet d'élégance et lui permettent d'exprimer, à sa façon, que Berthierville n'est pas une vile atteinte de sclérose mais qui a fait un pas de plus dans la voie des réalisations.

Sur le plan international, 1967 sera l'an- née de l'EXPO. Sur le plan canadien 1967 sera l'année du Centenaire de la Confédéra- tion et sur le plan berthelais, 1967 sera l'an- née de l'Esplanade.



Dimanche dernier, vers 2 h. 45, M. le curé E. Dumontier, suivi des dignitaires de Berthierville, procédait à la bénédiction de l'Esplanade.

Photo Le Courrier par Claude Rondeau

## Le R. P. Réal Aubin, c.s.v. élu vicaire général des Clercs de St-Viateur



R.P. Réal Aubin, c.s.v.

Le Chapitre général de la Com- munauté des Clercs de St-Viateur vient d'élire au poste de Vicaire Général le R.P. Réal Aubin, c.s.v., de Joliette.

Son rôle est d'assister le Supé- rieur général dans le gouvernement et l'administration de la congré- gation. Il le suppléera en cas d'absen- ce ou d'empêchement avec tous les pouvoirs du supérieur général ex- cepté ceux que ce dernier se serait réservés.

Le Père Aubin occupait le poste de Directeur des Etudes pour le cours collégial, au séminaire de Jo- liette.

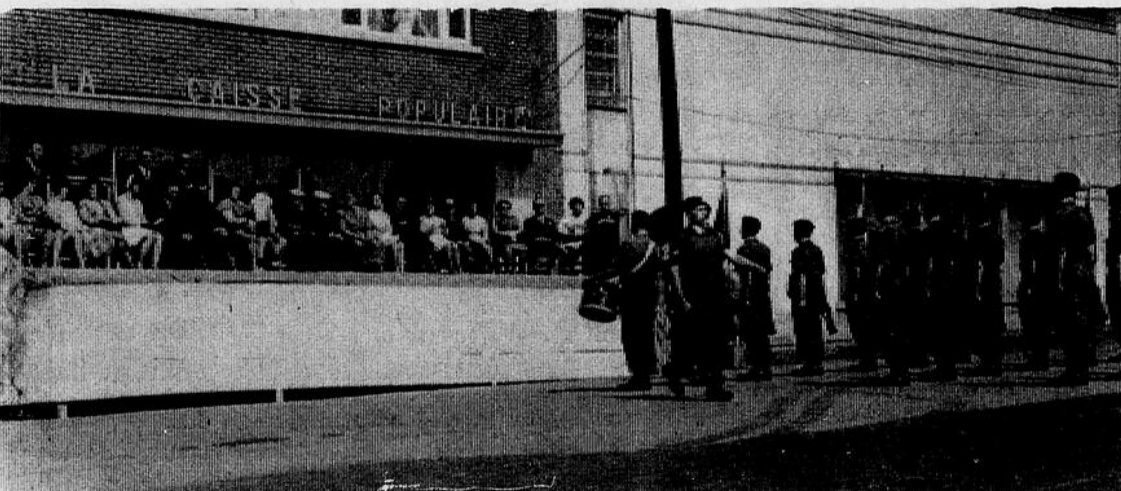
Originaire de St-Norbert, fils de M. et Mme Donat Aubin, de Jo- liette, le Père Aubin fit ses études classiques de 1941-48, du 97e cours. Après un an de noviciat, il étudia la théologie au scolasticat St-Char- les. Ordonné prêtre en 1953, le

(suite à la page 6)



Sur l'estrade où prenaient place des personnalités, M. J. Dominique Gi- roux, maire de Berthierville adresse quelques mots de circonstance à la foule assemblée.

Photo Le Courrier par Claude Rondeau



M. le maire J.D. Giroux et M. le curé sont invités à passer en revue le peloton. Ils sont accompagnés du colonel R.A. Piché et du lieutenant Bergeron.

Photo Le Courrier par Claude Rondeau



Le peloton du Centenaire du Régiment de Trois-Rivières fait la présenta- tion des armes devant la tribune d'honneur.

Photo Le Courrier par Claude Rondeau

## THÉÂTRE MÉTRO

Berthierville Tél. 836-4536

Jeu., Ven., Sam., Dim.,  
10 - 11 - 12 - 13 Août

### LA TULIPE NOIRE

EN COULEURS



ALAIN DELON ..... VIRNA LISI  
DAWN ADDAMS ROBERT MANUEL  
FRANCIS BLANCHE

AUSSI



### LE CORBEAU

AVEC  
VINCENT PRICE  
PETER LORRE  
BORIS KARLOFF



## Centre de Couture Necchi

Vente, échange, service, réparation de machines à coudre de toutes marques.

RAYMOND RICARD Agent autorisé

881 rue Daviault, — Tél. : 836-4448 — Berthierville, P.Q.

# EN 4<sup>ème</sup> DANS L'VENT

Par Claude Benoit et Normand Laforest

## POTINS

### LA BEATLEMOBILE

La voiture Rolls, rouge, bleue et orange a gagné l'admiration du Daily Express de Londres, cela sans oublier les roues décorées de jardin d'automne, s'agissait bien sûr de la limousine de Paul McCartney. Cependant, l'ainé des "Beatles" John Lennon l'a presque devancé, en s'affichant dans les rues de Londres avec un véhicule de 1874 d'un jaune fondamentale, avec décoration de fleurs sauvages, ce cabriolet est tiré par deux chevaux blancs. Ce qu'on appelle maintenant la "Beatlemobile" a son propriétaire Lennon \$10,000, mais ce dernier a dit que ce serait un très bon jouet pour sa fille Julian, 4 ans, qui sont tous présentement en Grèce excepté le beatle Harrison.

LA MINI-JUPE AURAIT PU RE-DECLANCHER LA GUERRE EN ISRAEL

La mini-jupe est définitivement interdite à Gaza. En effet, les appâts des jeunes filles Israéliennes ont failli mettre un terme au calme du cessez-le-feu, quand une jeune Israélienne en mini-jupe a tourné les sangs d'un groupe de jeunes Arabes, dont l'un d'eux alla jusqu'à pincer les cuisses de la jeune fille pour manifester son admiration. Aussitôt l'armée Israélienne mobilisa une patrouille d'anti-macro et on assista à des échauffourées entre soldats Israéliens et jeunes arabes. Plusieurs marchands fermèrent leurs portes en guise de protestations pour ce qui est naturel aux arabes. Puis les autorités fermèrent toute circulation entre Israël et l'enclave de Gaza et le lendemain la presse annonça l'interdiction des mini-jupe.

PIERRE PERPALL en 45 tours Mes jeunes années et Shake

sur étiquette Citation, de plus ce jeune chanteur a des jambes qui valent \$100,000. Ce dernier a dit-on deux frères et très bientôt semble-t-il nous les entendrons sur 45 tours.

### PAUL REVERE AND THE RAIDERS

Lors de leur toute dernière apparition au Ed Sullivan Show ces derniers ont atteint un maximum de succès aussi grand que Elvis Presley où les Beatles avaient remporté précédemment.

La vedette de ce groupe est Mark Lindsay. Un de leur plus grand succès à mon avis "Good Thing".

### DANIEL GIRAUD

Son dernier 45 r.p.m. dans le style tout à fait Nino Ferrer dont l'autre face nous ramène un très vieux succès d'Elvis "Love me tender".

La tournée "Musicorama" passe jeudi à Sorel et vendredi à Joliette. C'est quelque chose à ne pas manquer.

### RINGO STARR

Sera père pour la deuxième fois. On dit que déjà les cadeaux abondent à la demeure des Starr.

### LES ROLLING STONES

S'en sont tirés pour le mieux et c'est très bien ainsi. Ils ont eu une très forte amende et seront sous surveillance durant toute une année. On se souvient que les partis en cause étaient Mick Jagger et Keith Richard.

### CHANSONS DE LA SEMAINE

"JE L'AI FAIT POUR TOI"

Cette flamme qui brûlait mon cœur,  
Cette fille aux yeux noyés de pleurs  
Son bonheur à jamais, j'ai brisé  
Je l'ai fait pour toi

J'avais beau me dire quelques fois,  
Quelle était peut-être née pour moi  
Je l'aimais pourtant je l'ai quittée  
Je l'ai fait pour toi  
On dit, le destin existe  
Je n'y crois pas mais je crois en toi.

Pas un seul instant je n'ai douté  
Que tu sois la seule à tant m'aimer  
Je voudrais ne pas le regretter  
Je l'ai fait pour toi.

Paroles et musique : Gilles Girard et C. Price.  
Interprètes : LES CLASSELS

## GEORGES DOR au Tombeau



La révélation de l'année, le sympathique GEORGES DOR, auteur interprète de la célèbre chanson "LA MANIC", sera au Tombeau de Berthierville samedi soir pour deux spectacles. Nul doute que toute la population ira applaudir le talentueux chansonnier de chez-nous.

Cette semaine, le Salon de la Chaussure n'annonce pas ses souliers d'automne, et ceux qui les ont vus savent pourquoi... Ils sont tellement jolis que personne ne peut résister!!!

## Salon de la Chaussure Enrg.

321 RUE FRONTENAC

BERTHIERVILLE

TEL. : 836-2685

### ABRALIA

C'est le tout dernier en France. Il endisque "Mister James Brown" et "Le crocodile n'est qu'un bouche-trou" (en pleine crise).

### "JEUNE FILLE"

Elle est tout de ces filles Qui n'a pas l'âge d'aimer Mais elle sait le faire Comme toutes ses aînées Et elle dit: "Je suis capable d'aimer"

Jeune fille, tu as toute la vie devant toi Tu as le temps de souffrir Pour celui qui brisera ton cœur

Ah! Tu as l'âge de danser et de t'amuser

Oh! Tu ne dois pas penser Aux troubles que tu auras Jeune fille, tu as toute la vie devant toi

Et même si je sais Oh! Je ne peux t'imaginer amoureuse

Jeune fille, tu as toute la vie devant toi

Tu te maquilles, tu essaies de te vieillir

Tu voudrais qu'on se retourne Sur ton passage dans la rue Mais pourquoi, tu es si jolie

comme ça. Gil Patrick

## Du nouveau au journal

Le Courrier de Berthier vous offre le service d'un agent commercial, pour consultations veuillez vous adresser à

### JUDE GUEVREMONT

Tél.: 836-4670

ou

836-4636

## Tellement lavable, tellement...frottable!



CILUX Super Blanc est l'émail le plus durable, le plus lavable que vous puissiez acheter. C'est le plus blanc de tous les blancs. Il ne jaunit jamais comme un émail ordinaire. Il donne un fini aussi doux, aussi dur et aussi facile à nettoyer que celui d'un réfrigérateur. Parfait pour la cuisine ou la salle de bains, CILUX Super Blanc conserve sa beauté durant des années, même s'il est lavé souvent. Voilà pourquoi nous affirmons qu'il est "frottable". Employez CILUX Super Blanc... c'est économique... ça se lave... ça se frotte indéfiniment!

### PEINTURES CIL

ne coûtent pas plus que les peintures ordinaires.

CONSULTEZ-NOUS POUR TOUT CE QUI A TRAIT A LA PEINTURE AUSSI ESCOMPTE DE 20% SUR AUTRES PRODUITS C-I-L.

NOUS AVONS EN MAGASIN UN CHOIX DE TAPISSERIE ET DE PANNEAUX MURAUX.

## MARCHÉ MODERNE ENRG.

M. Bellemare, prop.

85 Iberville

Berthierville

Tél. 836-4578

# ICI ET LÀ dans Berthierville

En face de l'édifice du Bell indique la chapelle située en arrière du garage Mousseau sur plus précisément en face du 422, rue Montcalm, on peut lire sur une affiche commémorative (Plaque des lieux historiques de la Province) les mots suivants : "Cette chapelle fut bâtie en 1786 par le Seigneur Cuthbert. Premier temple érigé dans la province pour le culte protestant." On comprendra la question que se pose le touriste qui levant les yeux, voit un bel édifice neuf qu'est celui de la compagnie de téléphone.

Prompt rétablissement à M. Mario Coutu de Berthier présentement à l'hôpital à la suite d'un accident de "stock-car", sur la piste Berthelet Speedway la semaine dernière.

Prompt rétablissement également à l'épouse de notre géant commercial du journal,

M. Jude Guévremont, présentement à l'Hôpital Comtois de Louiseville.

Parlant d'hôpital, la nouvelle ville de St-Gabriel de Brandon est en train de dammer le pion à la vieille ville de Berthierville. En effet, un groupe d'hommes dynamiques exercent présentement des pressions très fortes pour l'érection d'un hôpital dans cette ville. A Berthierville, si ceux qui prônaient la même chose il y a quelques années ne s'étaient pas fait mettre des bâtons dans les roues par quelques stupides intérêts personnels, notre hôpital serait peut-être déjà en construction. Un jour, lorsque j'aurai compilé tous les renseignements qui me manquent, je dévoilerai au grand jour les obstacles qui empêchent Berthierville, chef lieu du comté d'avoir son hôpital général.

Mais je ne désespère pas, et j'espère grandement que toute

la population à notre suite épaulera un jour le projet. Il est évident cependant que la réalisation sera beaucoup plus difficile si un hôpital est déjà construit à St-Gabriel à ce moment-là.

Je félicite les promoteurs Gabriellois, et je les envie un peu d'avoir réussi à date, là où j'ai échoué, c'est-à-dire faire comprendre à leur population qu'un hôpital s'impose dans le comté de Berthier, l'un des plus grands du Québec.

Félicitations au Conseil municipal de Berthierville pour cette belle réalisation qu'est l'Esplanade du Marché. Pour être honnête et rendre à César ce qui est à César, je crois qu'ils convient de mentionner le superbe travail de l'échevin Sagala, père de l'idée, et qui y a travaillé sous deux régimes municipaux.

noms reçues à notre journal pour l'esplanade en question, nous avons retenu les suivantes : "Promenade des Cygnes", "Place de la Paix", "Promenade des Fontaines", "Domaine du Sieur de Berthier", "Domaine de Randin", "Terrasse de Berthierville", "L'Esplanade du Commerce", "L'Esplanade du Marché", "Place de Gaulle".

Pour sa part M. Jacques Rainville qui signe la chronique "Vers notre Tricentenaire" dans ce journal soumet le nom suivant "Esplanade du Souvenir". A son avis ce serait certes la meilleure façon de reconnaître le travail de tous ceux qui, depuis la fondation de Berthier en 1672 ont contribué, chacun à leur façon (Seigneurs, curés, conseil municipal, commission scolaire, industriels) au développement de notre coin de terre.

Quel que soit le nom qui sera choisi, il serait bon d'y mettre une plaque pour en expliquer la signification surtout à l'intention des étrangers.

Les ponts des îles, toujours aussi étroits, aussi dangereux. Des travaux qui traînent à en plus finir, et tout ce qui traîne se salit.

Gilles Tessier

# MARCHE CHAMPLAIN

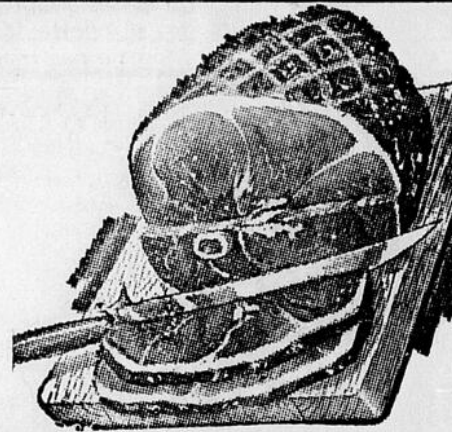
A. BEULAC, PROPRIÉTAIRE

ENRG.

Épicier - Boucher - Licencié ★ Viande de choix ★ Fruits et légumes  
RUE CHAMPLAIN BERTHIERVILLE Tél.: 836-4554

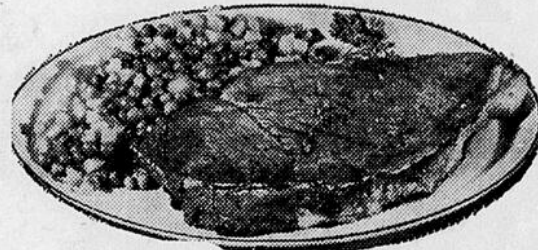
**BACON**  
**'Legrade'**  
**79¢** la livre

**ÉPAULE**  
de **jambon**  
**39¢** la livre



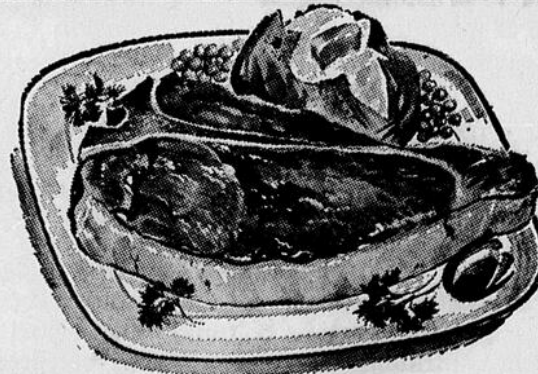
**Saucisses**  
à **Hot Dog**  
**FÉDÉRAL**  
**49¢** la livre

**STEAK** de  
**BOEUF**  
dans la fesse  
**89¢** la livre



**RELISH**  
"Habitant" — Pot de 24 onces  
**45¢**

**T-BONE**  
**STEAK**  
**89¢** la livre



**BREUVAGES**  
"Allen" — Boîtes de 48 onces orange, raisin, ananas-pampelnousse  
**3 POUR \$1.00**

**SERVIETTES**  
Sanitaires "KOTEX" — Boîtes de 12  
**41¢**

**PÂTÉS**  
**"Cordon Bleu"**  
Boîtes de 7 onces veau-poulet, veau-langue, jambon-tomate  
**3 pour \$1.00**

## Nouvelles de St-Ignace

Mariage à l'horizon

On annonce pour le 19 août prochain le mariage de M. Richard Latour, fils de M. et Mme J.-Bre Latour (Jeannette Godin) de notre paroisse avec Mlle Gaétane Valois, fille de M. et Mme Gaétan Valois (Lucille Thibeault), également de notre paroisse. Nos meilleurs vœux de bonheur.

Messes en semaine : 7 h. 30 p.m. excepté samedi 7 h. a.m.

Lundi : M. Donat Guévremont, par les enfants de M. et Mme Herman Latour.

Mardi : M. Raynald Casaubon, par son père et sa mère.

Mercredi : Mme Wilfrid Godin, par M. et Mme Antonio Godin.

Jeudi : M. Victor Boucher, par M. Raymond Boucher.

Vendredi : M. Candide Cournoyer, par Mme Jos. Bergeron, sa soeur.

Samedi : 7 h. a.m., Mme Georges Moreau, par sa fille Michelle.

10 h. a.m., Mariage Latour-Valois.

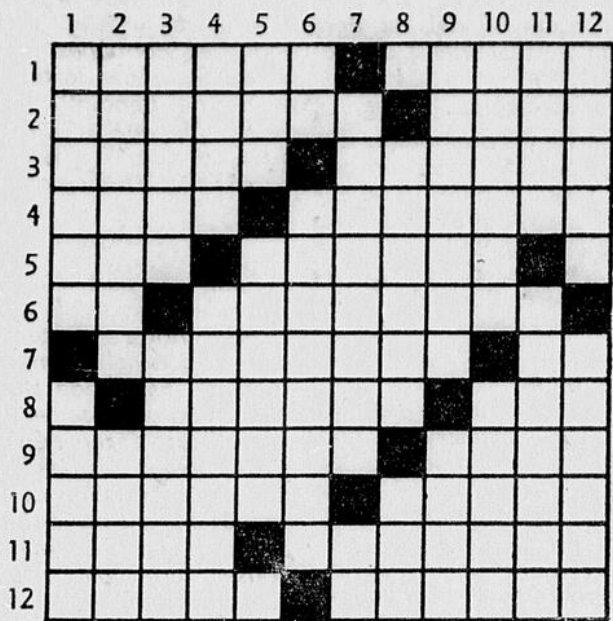
Naissance

Le 6 août a été baptisée Marie, Florence, Maryse, née le 26 juillet, fille de M. et Mme Albert Bergeron (Denise Massé). Parrain et marraine M. et Mme Rénald Massé (Florence Bellemare), oncle et tante de l'enfant. Félicitations.

## Prompt rétablissement

A Mme Imelda Marchand de la part de Mme Joseph Marchand.

# MOTS CROISÉS



### Horizontalement

- 1 — Fait des remarquables explicatives sur un auteur. — Ponctuellement.
- 2 — Une paroisse du Québec (Berthier) est sous le vocable de ce saint. — Couleur, en parlant des animaux.
- 3 — Canal par lequel s'écoulent les eaux de la cuisine. — Touche un traitement ou coupe les marges.
- 4 — Parties des églises. — Aplanis un côté d'un carreau de pierre meulière.
- 5 — Pronom personnel. — Troublé par une violente émotion.
- 6 — Gamme. — Défoncer, ouvrir de force.
- 7 — Perdre encore. — Avant-midi.
- 8 — Condiment à saveur piquante. — Partisan.

- 9 — Inflammation des gencives, avec abcès. — Grains de chapellet.
- 10 — Affluent gauche de l'Oder. — Prénom féminin.
- 11 — Anneau de Cordage. — Redresser.
- 12 — Voyelles quintuplées. — Marque faite sur un mur pour localiser.

### Verticalement

- 1 — Temps futur. — Arrêt, volontaire ou non, de la respiration.
- 2 — Aplanir. — Expose à l'air.
- 3 — Naturels, ingénus. — Prise de passion pour quelqu'un.
- 4 — Enlèves. — Celle qu'un homme vient d'épouser ou qu'il va épouser.

- 5 — Trois fois. — Actions de sortir du repos.
- 6 — Possédé. — Oiseau rapace diurne.
- 7 — Pendre de nouveau. — Infinitif.
- 8 — Mammifère carnivore à fourrure estimée. — Bière anglaise.
- 9 — Jeter ça et là, éparpiller. — Ville de Syrie.
- 10 — Qui a des cornes. — Rend plus ardent.
- 11 — Axe d'une plante qui porte les feuilles. — Amener de nouveau.
- 12 — Planche ajoutée à une autre pour l'élargir. — Faiblesse, néant.

### Solution du problème précédent

#### Horizontalement

- 1 — HERSE — JOVITE
- 2 — EPIS — CADENAS
- 3 — RIE — FORER — SS
- 4 — MENTEURS — ISO
- 5 — AR — ANTE — ASER
- 6 — ART — TAPIS
- 7 — FITES — ERS
- 8 — RADE — OGRE — VA
- 9 — ETE — ADRESSER
- 10 — PI — AMOUR — EST
- 11 — IMPRIME — PATI
- 12 — TASSEE — ROUEN

#### Verticalement

- 1 — HERMAS — REPIT
- 2 — EPIER — FATIMA
- 3 — RIEN — AIDE — PS
- 4 — SS — TARTE — ARS
- 5 — FENTE — AMIE
- 6 — COUT — SODOME
- 7 — JARRET — GRUE
- 8 — ODES — AERER
- 9 — VER — APRES — PO
- 10 — IN — ISIS — SEAU
- 11 — TASSES — VESTE
- 12 — ESSOR — MARTIN

Jean-Claude Langlois

## Nouvelles de St-Edmond

### Horaire des messes

DIMANCHE : 8 h. a.m., 10 h. a.m., 11 h. 30 a.m.  
LUNDI, MERCREDI, JEUDI et SAMEDI : 8 h. a.m.  
MARDI et VENDREDI : 8 h. p.m.

### La communauté chrétienne de St-Edmond prie cette semaine pour :

Lundi : Abbé Eugène Desrochers par la Succession ; Mardi : Dame Henri Brunelle par M. et Mme Irénée Brunelle ; Mercredi : M. et Mme Wilfrid Turcotte par M. Paul Emery Turcotte et sa famille ; Jeudi : Ses parents défunts et intention par Mlle Claire Frappier ; Vendredi : Emery Arpin par M. et Mme Gabriel Deschênes ; Samedi : Aimé Gagné par son épouse.

Pour les sports, le ballon-volant a pris la vedette ainsi que la pétanque et les "fers".

Cette semaine, soient les 12 et 13 août, le Club se rendra au domaine des CEDRES à Bréboeuf où Yvon Corbeil sera chef de camp. Bienvenue à tous les amateurs de Camping.

GILLES GERMAIN, président.

## Le R.P. Réal Aubin...

(suite de la page 3)

Père Aubin enseigna les sciences au séminaire, puis l'année suivante, il étudia à l'Université de Montréal d'où il sortit après 4 ans d'études avec une Maîtrise ès Sciences (chimie) à la suite de ses travaux de recherches en chimie inorganique avancée.

Le Père Aubin enseigna la chimie de 1958 à 1964 alors qu'il devenait Directeur des études pour le cours collégial. En plus de faire partie du Conseil d'Administration et du Conseil Général, le Père Aubin occupait un poste au sein du Comité extra-muros de la Faculté des Arts, Université de Montréal.

Le Père Aubin est l'auteur de plusieurs travaux sur la chimie. La collection "Je découvre" comprend trois brochures, tandis que dans la série "Éléments de Chimie", près d'une dizaine de publications rendent service pour les travaux de laboratoire.

Le Séminaire est fier de féliciter le R.P. Aubin de la confiance que ses Pères viennent de lui accorder en le choisissant comme Vicair de la Congrégation. Ses collaborateurs gardent de lui un excellent souvenir et savent bien qu'il accomplira dans ses nouvelles fonctions un travail avec autant d'efficacité qu'il en a mis pour renouveler et adapter les programmes d'études au séminaire de Joliette.

## Club Camping et Caravaning Lanaudière Enr.

Les membres du Club se sont réunis à la Baie des Campeurs, les deux dernières fins de semaine. Les chefs de camp ont été MM. Marcel Landreville et Gilles Germain qui ont enregistré 112 personnes. Mesdames Jude Léveillé et Roger Jetté ont reçu le prix de la maman de la fin de semaine.

De retour de vacances, Roger Jetté a fait tirer deux cadeaux-souvenir et les gagnants furent Mme Jude Léveillé et M. Réal Allard.

En plus de fournir le bois pour le feu de camp, le propriétaire M. Mallette donna deux "passes" de deux jours à tirer au sort et les gagnants furent Guy Pépin de Repentigny et Yvon Corbeil de Joliette.

# SERVICE

PROMPT

POLI

PERSONNEL

PRÉVENANT

et

M. Beep

souligne

4 fois...



Prompt... poli... personnel... et protecteur — Le Service BP en 4 points répond à tous vos désirs! Et le personnel BP s'y connaît pour maintenir toutes les voitures en parfaite condition!

Si vous tenez à votre auto — faites confiance à

BRISSETTE AUTOMOBILE Ltée

ROUTE NATIONALE No 2 — Tél. 836-3795 — BERTHIER

## Si vous êtes né en 1900

c'est maintenant que vous devez faire la demande de **VOTRE PENSION DE SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE**

En faisant votre demande dès maintenant, vous recevrez votre premier versement de pension en janvier 1968, alors que les personnes de 67 ans auront droit à cette pension de sécurité de la vieillesse.

## Si vous êtes né en 1901

vous devez demander votre pension de sécurité de la vieillesse six mois avant votre 67<sup>e</sup> anniversaire de naissance.

Vous trouverez au bureau de poste des formules de demande de pension de sécurité de la vieillesse; vous pouvez aussi obtenir cette formule en vous adressant au directeur régional de la sécurité de la vieillesse dans la capitale de votre province. Avec cette formule vous recevrez un dépliant qui vous renseignera sur la pension de sécurité de la vieillesse.

### SUPPLÉMENT DE REVENU GARANTI

Dès que votre pension de sécurité de la vieillesse aura été approuvée, vous recevrez des renseignements sur le "supplément de revenu garanti" ainsi qu'une formule de demande. Il se peut que vous ayez droit à ce supplément et, dans ce cas, vous serez assuré d'un revenu garanti de \$105.00 par mois.

PUBLIÉ PAR L'HON. ALLAN J. MacEACHEN,  
MINISTRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

DANS LA SECTION OUEST

# ST-JUSTIN L'EMPORTE 4 à 3

**Yvon Masson a brillé au monticule pour les vainqueurs**

**Claude Lessard et Nelson Mineau ont cogné des circuits**

Les Etincelles de St-Justin, habilement dirigées par Etienne Racette, ont remporté une précieuse victoire de 4 à 3 aux dépens des Loups de Louiseville pour reprendre seuls la tête du classement. Yvon Masson a brillé au monticule en espaçant 6 coups sûrs et a aidé sa propre cause en déclenchant un ralliement de 4 points à la 8e manche. On peut dire cependant que ce fut véritablement une belle victoire d'équipe.

Pierre Racette a dirigé l'offensive avec 2 coups sûrs en plus de faire produire le point victorieux par un ballon-sacrifice. Réjean Turanne a hissé un double opportun qui fit produire deux points. Gaston Racette et Wilfrid Chevette ont cogné chacun un double. Yvon Masson et Gilles Masson ont réussi chacun un simple.

Du côté défensif, les Etincelles ont complété deux doubles-jeux qui ont grandement contribué à la victoire. Pierre Racette au champ-centre s'est particulièrement signalé à la 9e manche en attrapant un coup en flèche qui avait été cogné solidement par Marcel St-Pierre.

Robert Doucet au 2e s'est également signalé à quelques reprises par des arrêts-clés. Réjean Turanne à l'arrêt-court a dû lui aussi se montrer très alerte et a été l'auteur d'un double-jeu à la 3e manche. Le 2e double-jeu a été réussi par Gaston Racette à la 8e manche.

Le lanceur gagnant Yvon Masson a accordé 6 coups sûrs, retira 7 frappeurs au bâton et accorda 4 passes pour le 1er but.

Le lanceur perdant Pierre Desjardins a retiré 11 frappeurs sur des prises, accorda 7 coups sûrs et un but sur balles.

Les coups sûrs des Loups ont été réussis par Marcel Garceau 2, Claude Lessard à la 5e et Nelson Mineau à la 8e manche ont frappé pour le circuit; René-Paul Ringuette et Pierre Desjardins ont cogné chacun un simple.

Sommaire :

St-Justin 000 000 040 — 4 7 1  
Louiseville 000 011 010 — 3 6 2

Yvon Masson et Gilles Masson.  
Pierre Desjardins et Marcel Garceau.

# Ste-Ursule a battu Maskinongé 9—6

**JEAN-MARIE ARSENEAULT S'EST FAIT VALOIR A L'OFFENSIVE DANS LE CAMP DES VAINQUEURS**

**YVON ALARIE S'EST LE PLUS SIGNALE CHEZ LES PERDANTS**

Les Aigles de Ste-Ursule ont de nouveau surpris les amateurs en battant une deuxième fois les Tigres de Maskinongé, cette fois par le compte de 9 à 6.

Les Aigles ont totalisé 16 coups sûrs dans cette rencontre. Ils ont compté 8 points dans les 2 premières manches, ce qui devait suffire à leur procurer une victoire précieuse car elle leur permet d'espérer participer aux séries éliminatoires.

Jacques Toupin s'est mérité la victoire tandis que Yvon Arpin fut

débité du revers. Toupin a bien espacé 7 coups sûrs et retira 8 frappeurs sur des prises.

Arpin pour sa part fut relevé après 2 manches par Yvon Alarie qui a très bien figuré en relèvé, retirant 6 frappeurs au bâton.

Jean-Marie Arseneault a été la vedette offensive pour les vainqueurs avec 3 coups sûrs dont 1 circuit réussi à la 2e manche faisant produire pour sa part 3 points. Réjean Boulay s'est également signalé à l'offensive pour les gagnants avec 4 coups sûrs. Gaston

Barrette y est allé de 3 hits. Michel Arseneault, André Hébert, Bernard Arseneault et Jacques Toupin ont également frappé en lieu sûr au cours de cette rencontre.

Les coups sûrs des perdants ont été réussi par Yvon Alarie, un circuit à la 6e manche en plus d'un double, Yvon Arpin a cogné un double, Cyrille Landry, J.-Jacques Lajoie, Claude Gervais et Raymond Lincourt ont chacun un coup sûr.

Sommaire :

Maski. 101 001 021 — 6 7 7  
Ste-Ursule 350 001 00x — 9 16 4

Yvon Arpin, Yvon Alarie et Réjean Lajoie.  
Jacques Toupin et André Hébert.

## Dimanche prochain à 1.30

**TROIS IMPORTANTES JOUTES SONT AU PROGRAMME**

**UNE VICTOIRE DU ST-JUSTIN LEUR DONNERAIT LE CHAMPIONNAT**

**LES AIGLES SE DOIVENT DE L'EMPORTER A ST-IGNACE**

**TOUT N'EST PAS FINI POUR LES TIGRES**

— ooo —

### A ST-JUSTIN

Les Etincelles rencontrent de nouveau les Loups de Louiseville et une victoire des Etincelles leur accorderait automatiquement le championnat de la cédule régulière. Si les Loups l'emportent, il faudra attendre le dernier programme pour connaître l'équipe championne et là encore il se pourrait que deux et même trois équipes terminent sur un pied d'égalité en 1ère place. Advenant le cas d'une triple égalité, le club ayant le plus de points produits serait reconnu champion tandis que les 2 autres se disputeraient la victoire dans une joute éliminatoire pour décider de la 2e position. Dans ce cas, l'équipe qui aurait le plus de points produits aurait la préférence du terrain. La joute serait jouée le samedi suivant soit la veille de l'ouverture des semi-finales.

### A ST-IGNACE

Le sort des Jets de St-Ignace sera peut-être connu dès dimanche prochain car si les Aigles de Ste-Ursule remportent la victoire, les Jets seront automatiquement éliminés. Par contre, si les Jets l'emportent ils seront sur un pied d'égalité avec les Aigles et advenant une victoire des Bûcherons de St-Alexis, les deux autres soit les Aigles et les Jets seront éliminés du même coup. Si toutefois les Bûcherons étaient vaincus et que les Aigles remportent la victoire, ils seront tous deux sur un pied d'égalité. C'est donc dire que les Aigles se doivent de l'emporter afin de conserver l'espoir de prendre part aux séries éliminatoires. C'est pourquoi il est à prévoir que ces deux équipes se livreront une dure lutte.

# ST-ALEXIS GAGNE 7-1

**RAYMOND GOUDREAU SE SIGNALE AU MONTICULE THEOBALD ARSENEAULT A ETE LE MEILLEUR A L'OFFENSIVE**

Les Bûcherons de St-Alexis ont bataillé ferme et l'ont emporté au compte de 7 à 1 contre les Jets de St-Ignace. Cette victoire était importante car elle leur permettait de demeurer seuls en 4e place.

Raymond Goudreau a limité ses adversaires à seulement 6 coups sûrs tandis que ses coéquipiers en réussissaient 15 contre Caplette et Cournoyer.

Marcel Caplette a été le lanceur perdant. Il fut relevé par Gilles Cournoyer après 5 manches et deux tiers.

Raymond Goudreau a fait mordre la poussière à 7 frappeurs. Caplette et Cournoyer ont tous deux

réussi chacun 2 retraits au bâton. Théobald Arseneault a été l'étoile des vainqueurs avec 4 coups sûrs en 5 présences officielles au marbre. Gérard Giguère et Réjean Clément ont cogné chacun un coup de 2 buts.

Roch Latour a été le meilleur des perdants avec 2 coups sûrs en 4 présences.

Sommaire :

St-Ignace 000 001 000 — 1 6 3  
St-Alexis 101 041 00x — 7 15 2

Marcel Caplette, Gilles Cournoyer et Michel Latour.

Raymond Goudreau et Gérard Giguère.

### Joutes du 13 août :

Louiseville à St-Justin  
St-Alexis à Maskinongé  
Ste-Ursule à St-Ignace

### Joutes du 20 août :

St-Alexis à Louiseville  
St-Justin à Ste-Ursule  
St-Ignace à Maskinongé.



### Allumettes à votre nom

**SPECIAL : 150 pour \$2.00**  
**MARIAGE : 500 pr \$9.00**  
Aussi pour tous genres de commerce.

Pour renseignements :

**AGENCE INTER Enrg.**

C.P. 53, Sorel, P.Q.

# Destination Plaisir



**Aujourd'hui... c'est O'Keefe**

Un bon été de la part de votre agent O'Keefe, René Malo.



# Une visite chez les fabricants des cigarettes Expo '67

Berthierville: (GT) — Dernièrement les journalistes de notre publication étaient invités par la compagnie Juan Bastos de Louiseville pour une visite industrielle de cette nouvelle entreprise de chez-nous. La compagnie fabrique les nouvelles cigarettes "EXPO 67", ainsi que les cigarettes "Gitanes et Gauloises". Arrivés à Louiseville vers les 2 heures 30 de l'après-midi, nos représentants ont pu se rendre compte de l'ampleur de cette nouvelle entreprise. On y fabrique plus de 2000 cigarettes à la minute et le personnel de l'usine est de 45 employés. On prévoit une augmentation du personnel d'ici peu. A l'aide de photos prises à cette occasion nous vous invitons à visiter avec nous une partie de l'usine.



On voit ici le personnel au complet de la manufacture Juan Bastos de Louiseville. A l'extrême gauche on remarquera M. René Orenge, gérant de l'entreprise louisevillienne.



M. Jude Guévremont de notre journal et président de la Chambre de Commerce de Berthierville, accompagné de quelques berthelais dont M. Fernand Aucoin publicitaire berthelais de la compagnie, regardent attentivement la finition de l'emballage avant l'expédition.



Nous voyons ici le département de la fabrication des cigarettes dans les populaires paquets blancs et rouges à l'effigie de l'EXPO 67.



Nos visiteurs visitent ici le vaste séchoir où est placé le tabac en feuille avant sa mise en fabrication.



La voiture de publicité des cigarettes EXPO 67, propriété de Royal publicité de Berthierville. C'est à l'aide de ce véhicule que les publicitaires parcourent toute la région pour faire connaître à la population l'excellente qualité de cette nouvelle cigarette canadienne, l'EXPO 67.

Photos Le Courrier par Claude Rondeau

**1 Technicien médical**  
Analyses et tests de sang, urine et prélèvements médicaux. Diplôme nécessaire. Salaire \$90 par semaine.

**1 Electricien**  
Carte C — Salaire \$2.90 l'heure pour contracteur en installation électrique.

**1 Pressier**  
Avec expérience sur presse Royal Zenith — Salaire \$2.50 l'heure.

**1 Débosseleur**  
Garagistes établis aux environs de Joliette. Expérience nécessaire. \$2.00 à \$2.25 l'heure.

**1 Conducteur de camion remorque**  
Connaissance de la cité de Montréal — Salaire \$1.60 l'heure.

**3 Mécaniciens d'automobiles**  
Classe "B" ou "C". Expérience nécessaire. Salaire du décret.

**2 Livreurs d'épicerie**  
Avec licence de chauffeur — \$55. par semaine.

**1 Comptable**  
Entreprise importante de la région. Sera responsable de la préparation des bilans périodiques et de la comptabilité quotidienne. Salaire, \$100. à \$120. par semaine.

**Mécaniciens de machines fixes (Chauffeurs de bouilloires)**  
Emplois à Joliette et Berthierville. Licence 2-A et 3-A. Salaire \$90 à \$140 par semaine, selon le cas.

**FEMMES :**

**2 Opératrices**  
Machines Overlock et machines à boutons. (Berthierville et environs). Début d'août.

**Opératrices**  
Sur machines ordinaires (Taxi selon décret).

**4 Aides-domestiques**  
Région. \$20 à \$25 par semaine, plus nourriture et logement.

**3 Serveuses de tables**  
Restaurants et hôtels de Joliette et région. Salaire de base plus pourboires.

**3 Vendeuses**  
Magasin de lingerie pour dames. Expérience requise. Salaire \$40 et plus par semaine, selon qualifications. Pour le 15 août.

**2 Caissières**  
Temps partiel. Expérience sur National Cash. Salaire selon expérience.

**POUR INFORMATIONS, S.V.P. COMMUNIQUER AVEC LE CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA, 380 NOTRE-DAME, JOLIETTE. TEL: 756-1094.**

## RECHERCHES...

(suite de la page 2)

d'écorces fraîches et des planures de bois se prennent ça et là dans les filets. Au sud-ouest de St-Edouard près du pont, il y a deux dépotoirs, dont pour le moins les eaux de dévalage au moment des pluies, s'en vont directement à la rivière. Il y a aussi près du pont de St-Edouard une bouche d'égout qui déverse directement ses eaux et non traitées dans la rivière, ainsi que les déchets de scierie jetés directement à la rivière sont néfastes pour la faune aquatique. Ces déchets accumulés au fond des fosses peuvent se faire sentir longtemps après que toute opération a cessé. Sur la rivière Maskinongé, il y a une coïncidence pour le moins curieuse : la population de poissons diminue brusquement à l'endroit même où était située la première scierie, soit au moulin à Barrette près de l'ancien pont de bois (no 15). Des glissements de terrain qui se sont fréquemment produits le long de la rivière et qui se produisent encore, peuvent aussi affecter les populations d'organismes qui vivent sur le fond et qui servent de nourriture aux poissons.

Il n'en reste pas moins que la rivière Maskinongé demeure une très belle rivière, très pittoresque, qui roule ses eaux entre des berges garnies d'arbres sur presque tout son parcours. Ce serait une très belle rivière à exploiter du point de vue touristique. Les portages seraient relativement faciles à aménager.

Les biologistes ont également continué cette semaine à inspecter les petits lacs de barrage et les étangs de la région. Ils ont visité entre autres, le lac du Vieux Moulin situé à l'extrémité est du rang St-Joachim à St-Barthélemy, un endroit magnifique que vient compléter un site de camping et pique-nique qu'il faut visiter.

Dans l'étang de St-Cuthbert, les carpes noires abondent : la semaine dernière, deux filets placés pour la durée d'une nuit en ont capturés 175 ainsi que 12 barbottes et 13 crapets de roche. Un filet de 100 pieds placé dans le lac qui servait autrefois de réservoir pour l'aqueduc de St-Barthélemy, a capturé 100 petites barbottes de 4 à 5 pouces.

Au Domaine des Trois Lacs à Saint-Cuthbert, propriété de M. A. Rheault, amateur de pêche, plus d'une centaine de truites mouchetées de 7 à 9 pouces ont été capturées à la seine, ce qui est un fait plutôt inusité. Ce rendement dénote qu'il reste encore une bonne proportion des truites qui ont été ensemencées dans ces lacs depuis le printemps.

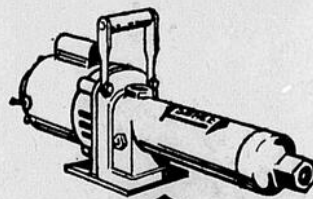
Une truite à gorge coupée, pesant 4 livres et 7 onces vidée et mesurant 22 pouces de longueur, a été capturée dimanche, le 23 juillet dernier, dans le lac Sauvage, (Oswald) situé dans le

canton Courcelles, à une dizaine de milles au sud-est de St-Zénon. Cette espèce de truite aurait été introduite dans le lac Sauvage par la pisciculture de St-Alexis, il y a environ une dizaine d'années. Il se capturerait aussi de la truite à gorge coupée dans le ruisseau de Jeannette près de la pisciculture de St-Alexis, ainsi que dans la rivière aux Ecorces, en aval.

La pêche au Maskinongé a continué de donner un bon rendement la semaine dernière, au moins 21 spécimens ont été capturés dont plusieurs de belle taille. Mlle Lise Masse a repris la tête des concurrents avec un maskinongé pesant 13 lb et 15 on. Record précédent pour cette année : 13 lb. et 14 on.

Albert Courtemanche directeur, Service d'Aménagement de la Faune, district de Montréal.

## RÉDUIT LE TEMPS DU NETTOYAGE DE MOITIÉ



**SURGE**

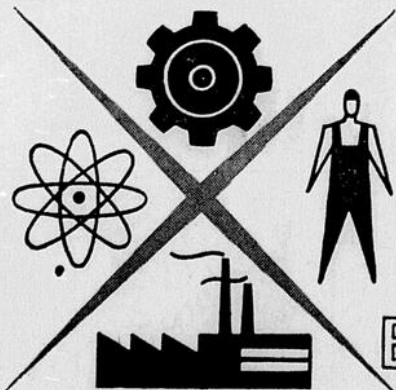
**FUSIL A EAU**

Très haute pression. Augmente la pression de 80 livres. Fournit 6 gallons d'eau par minute. Réduit le temps du nettoyage de moitié. Pour salle de travail, porcherie, poulailler, et plusieurs autres usages.

Voyez-le aujourd'hui

CHEZ **Gabriel Philibert**

107, PIED DE LA COTE, MASKINONGE 227-2366



**CENTRE DE MAIN D'OEUVRE DU CANADA**

**BONJOUR**

### Offre d'emplois vacants

**EMPLOIS DISPONIBLES AU CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA DE JOLIETTE**

Semaine du 7 au 12 août 1967

De nombreux employeurs signalent régulièrement au Centre de Main d'oeuvre du Canada leurs besoins de main d'oeuvre. Voici quelques-unes de ces offres d'emplois qui doivent être comblées au plus tôt.

**HOMMES : BESOIN URGENT**

**1 Mécanicien de machines fixes**  
Licence 2-A. Bouilloires à système automatique à l'huile. \$600.

par mois.

**1 Fabricant de matrices (Dye Maker)**

Excellentes connaissances et expérience du métier. Travail de précision. \$2.00 à \$2.50 l'heure

**1 Homme de service**

Avec carte d'apprenti 3e année

**1 Coiffeur**

Carte de compétence et de santé. Région de Joliette. Salaire, environ \$100. par semaine.

**Bûcherons**

Région de St-Michel des Saints. Expérience préférable. Possibilité de gains, \$25. à \$35. par jour.

ST-BARTHÉLEMY EN ACTIVITÉ

LES LOISIRS DE ST-BARTHÉLEMY

Plusieurs ont sans doute eu l'occasion d'admirer le jeu de Tennis qui vient d'être terminé par les Loisirs. C'est une très belle amélioration pour notre village et aussi un bon divertissement pour tous.

Si ceci a été réalisé, c'est grâce à l'organisation des Loisirs, à la coopération de la Commission scolaire, à un octroi municipal, et à la Carrière de St-Barthélemy qui a fourni la pierre nécessaire pour niveler le terrain et cela gratuitement. Il y a aussi Clément Transport qui a fait le transport gratuitement et Florent St-Yves de Louiseville Asphalte qui a fourni bénévolement son rouleau pour le foulage du terrain ainsi que d'autres personnes qui ont aidé à certains travaux. Nous les remercions de leur coopération et de leur dévouement.

Pour ce qui est des heures pour le tennis, le jour est réservé aux jeunes et à ceux qui le peuvent. Le soir, le tennis est réservé aux adultes, à compter de 7.30 hrs. Nous comptons sur la coopération de tous pour la bonne entente et souhaitons que chacun s'amuse gaiement.

Si parfois quelques personnes avaient des suggestions à donner au sujet des Loisirs, elles sont les bienvenues et elles peuvent communiquer avec un des directeurs ou avec le président, vous serez très appréciées.

Merci à l'avance!  
La Direction

DEPART

M. et Mme Germain Bérard et leur famille nous ont quittés définitivement pour aller demeurer à Montréal.

Ils nous assurent du bon souvenir qu'ils garderont, surtout de leurs clients qu'ils remercient de leur encouragement.

DE RETOUR A L'HOPITAL

M. Aristide Fafard est revenu dans sa famille après avoir passé une dizaine de jours à l'Hôpital Comtois.

Nous lui souhaitons un prompt rétablissement!

VOYAGE A L'EXPO

Invitation spéciale aux anciennes S.N.J.M. de St-Barthélemy et des paroisses voisines.

Toutes autres personnes intéressées à visiter l'Expo peuvent se joindre au groupe.

Jour: jeudi, 17 août.

Transport: par autobus.

Départ: 7.45 hrs a.m.

Pour réservations: appelez à: 885-3805.

La Direction

Chutes Niagara. A leur retour ils habiteront Sorel.

Que nos vœux de bonheur les accompagnent!

MARIAGE

Sylvestre — Luneau

On annonce pour le 12 août, le mariage de Mlle Suzanne Sylvestre, coiffeuse, fille de M. et Mme Pierre-Olivier Sylvestre, à M. Claude Luneau, professeur, fils de M. et Mme Wilfrid Luneau de Farnham.

Les jeunes époux iront demeurer en Tunisie (Afrique).

Nous leur souhaitons beaucoup de bonheur!

VA ET VIENT

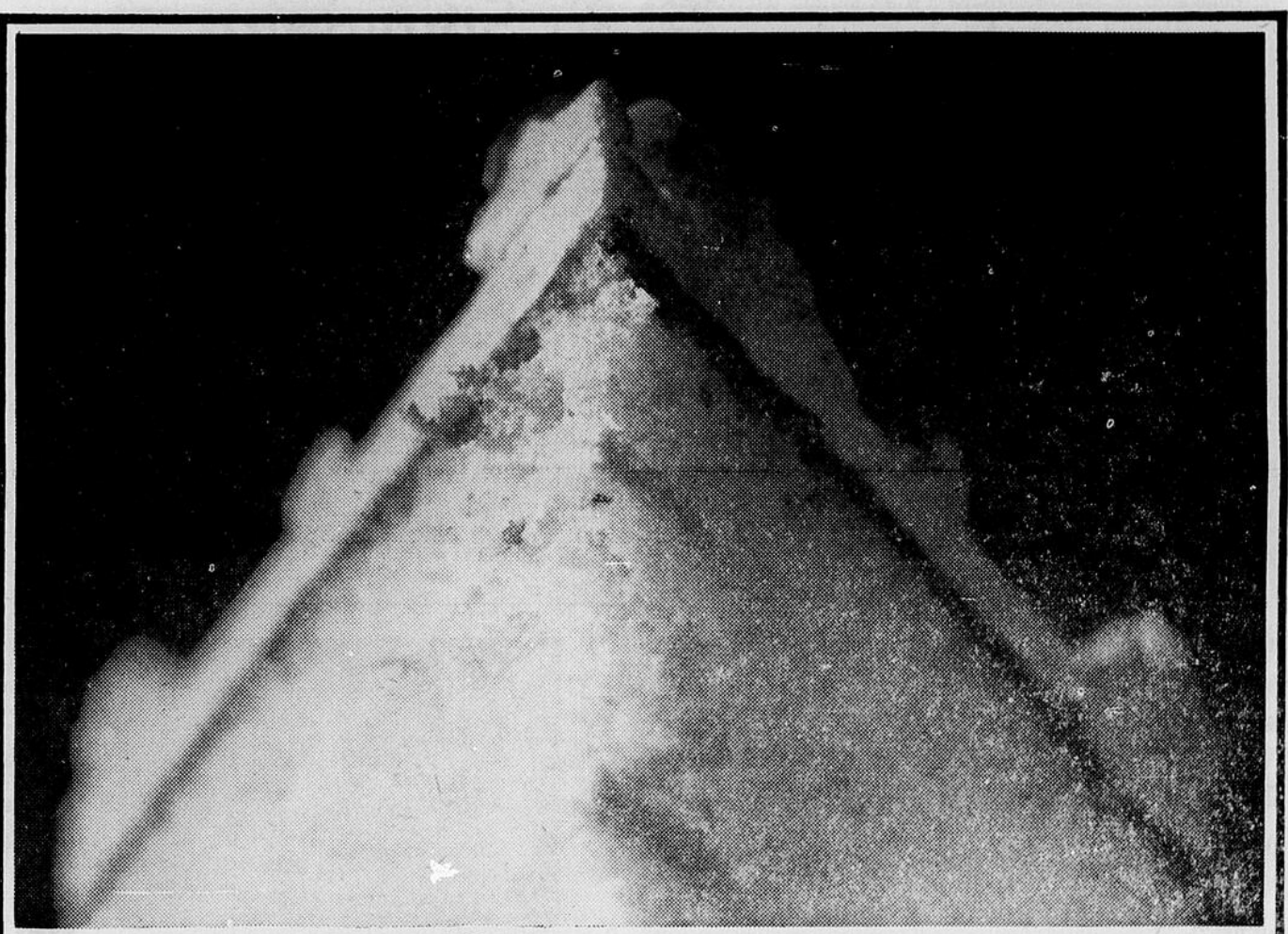
M. et Mme Robert Allard et M. et Mme Marc Mandeville de Ste-Thérèse de Blainville, en route pour Cap-Chat. Nous leur souhaitons un bon voyage.

M. et Mme Marcellin Gagnon, M. et Mme Jules Charbonneau et leurs 2 enfants de Montréal, en visite chez MM. Germain Lebeau et Yvon Gagnon de St-Justin. Ils assistèrent à la partie de balle-molle à St-Justin. A cause de l'absence d'un joueur, M. Marcellin Gagnon prit place, et fit un "Hit". Nous le félicitons.

Heureuses vacances à M. et Mme Roger Carrier de St-Paul l'Ermitte, actuellement en promenade chez leurs parents.

M. et Mme Armand Paquin de St-Gabriel de Brandon et Mlle Fernande Bellemare accompagnée de M. Denis Paquin, de retour d'un voyage à New-York.

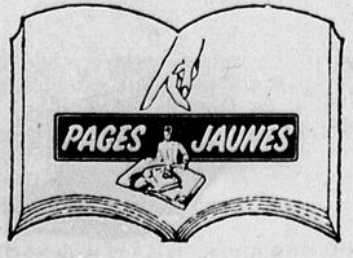
**Dr GERMAIN LEFEBVRE, O.D.**  
Optométriste  
**EXAMEN DE LA VUE**  
**LUNETTES & VERRES DE CONTACT**  
484FRONTENAC — TEL. 836-4746 — BERTHIERVILLE  
(ancien local de la Maison Dupont)



**en veux-tu?**  
**en v'là...dans les pages jaunes**

Notre ville a de tout... belles boutiques, services pratiques, gens serviables, et vous les trouverez tous dans les Pages Jaunes. Disons, par exemple, que vous pensez à quelque chose de délicieux à vous mettre sous la dent. Eh bien, voici quelque chose d'intéressant à vous mettre sous les yeux... qui vous mettra quelque chose sous la dent: les Pages Jaunes. En effet, les Pages Jaunes vous indiqueront où trouver des pizzas, des mets chinois, des pâtisseries, des traiteurs, des boulangers, des épiciers ou des fournisseurs en produits alimentaires; bref, tout ce qu'il faut pour vos besoins gastronomiques... que ce soit pour un grand banquet ou simplement pour un morceau de gâteau tel qu'illustré ci-dessus. Prenez donc la bonne habitude de consulter les Pages Jaunes... car cet annuaire, comme cette ville, a de tout!

**cet annuaire  
comme cette ville  
a de tout!**



# Commission Scolaire Régionale Lanaudière

Quinze pour cent des 7,712 adultes qui ont répondu au questionnaire relatif aux besoins des adultes de la régionale de Lanaudière en matière d'éducation affirment qu'un enseignement de la langue anglaise leur est nécessaire.

D'autre part 12 pour cent de ces mêmes personnes expriment le désir d'obtenir des cours de personnalité.

Ces deux proportions ont surpris l'équipe de l'Opération Départ qui travaille depuis le début du mois de mai à la compilation de statistiques sur les besoins de la population adulte de la région en matière d'éducation.

Ce soir, (mercredi) les responsables de l'Opération Départ déposeront les deux premiers documents officiels contenant une partie des résultats du travail accompli depuis le début de la mise en marche de l'opération.

Il s'agit de deux volumes dans lesquels sont consignées les premières statistiques complètes sur la population de la région de Lanaudière et le résultat d'une enquête sur la motivation et la persévérance des adultes qui ont suivi des cours l'an dernier.

Ces deux volumes précèdent le rapport final de la première partie de l'opération, rapport qui sera déposé le 15 septembre prochain.

On se rappelle que le ministère

de l'Éducation avait demandé aux Commissions scolaires régionales d'effectuer une enquête sur les besoins des adultes en matière d'éducation. La Régionale Lanaudière avait alors décidé que cet inventaire devait servir de document de base à l'établissement des structures de l'éducation des adultes de la région.

Pour ce faire, les commissaires ont accepté une collaboration du conseil économique régional Lanaudière et ont demandé à M. Yvon Blanchet de prendre la responsabilité des travaux de recherches.

C'est ainsi que les services d'un sociologue, M. Michael Draper, ont été retenus de même que ceux d'un secrétaire, M. René Laforest.

Ces personnes se sont adjoint un groupe d'étudiants qui ont effectué un travail de recherche poussé. Il s'agit de Renée Gamache, Claude Couillard, Gilles Lebrun, André Gagnon, Lucien Schmitt, Claude Gervais. Deux membres de la Compagnie des Jeunes canadiens collaborent également au travail de recherche et de compilation: Pierre Cantin et Daniel Héту.

Le travail d'animation a été confié à Michel Lapierre.

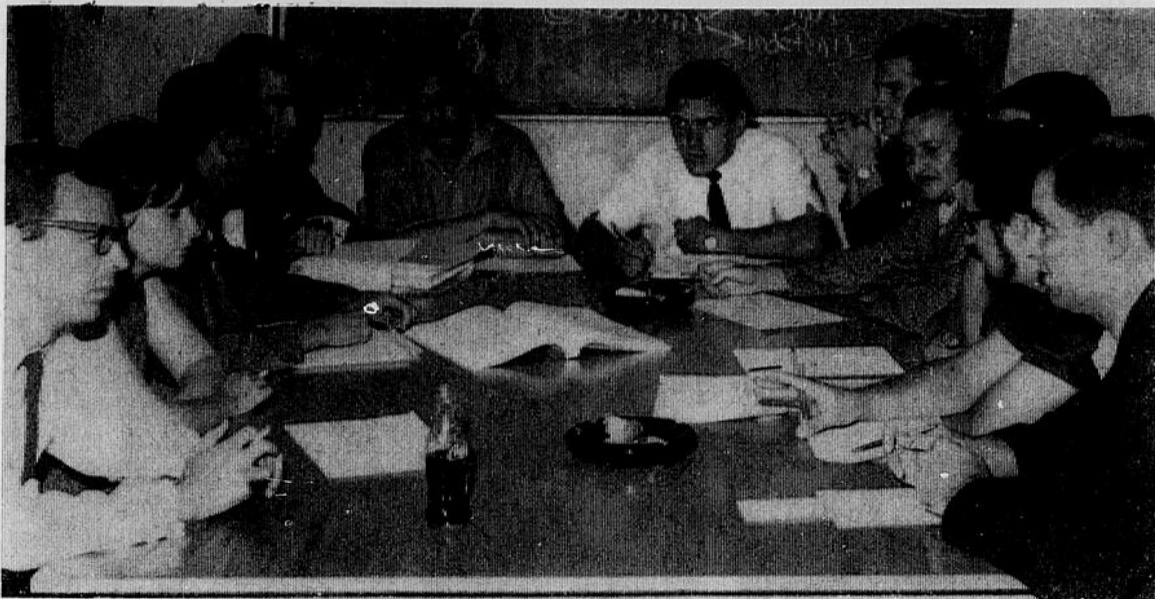
Au début du mois de mai, des comités représentants toutes les sphères de la population ont été formés dans 52 localités de la région.

Un questionnaire a ensuite été dirigé vers 30,000 personnes de la région (ce qui représente la population du marché du travail) et les réponses de ce questionnaire ont été examinées et approfondies par chacun des comités locaux. Une compilation globale de ces réponses a ensuite été effectuée.

7,712 personnes ont répondu. C'est de ces réponses que sont tirées les statistiques énoncées au début de cet article. On remarque également dans ces réponses que seulement 891 personnes expriment le désir d'un enseignement académique, soit 225 pour les cours du niveau élémentaire et 666 pour ceux du niveau secondaire. Ces chiffres représentent 11.54 pour cent du total des demandes.

Voici d'ailleurs la liste des cours demandés exprimés en nombre de personnes et en pourcentage total.

- 1ère à 7e année, 225, 2.91%
- 8e à 11e année, 666, 8.63%
- Métiers, 962, 12.47%
- Technique et professionnel, 718, 9.31%
- Perfectionnement agricole, 289, 3.74%
- Famille et budget, 579, 7.50%
- Arts et Artisanats, 343, 4.44%
- Formation physique, 418, 5.42%
- Cours de langue, 1,160, 15.04%
- Formation sociale, 597, 7.74%
- Sciences, 348, 4.51%
- Personnalité, 953, 12.35%
- Action sociale, 454, 6.88%
- Total des réponses 7,712.



Régulièrement l'équipe de l'Opération Départ se réunit pour faire le point sur le travail accompli. Ci-haut, de gauche à droite: Claude Couillard, Renée Gamache, Yvon Blanchet, Michael Draper, Gilles Lebrun, Raymond Lajoie (du conseil économique), Marcel Thibault (du Conseil économique également), René Laforest, Michel Lapierre, Lucien Schmitt, André Gagnon.

mond Lajoie (du conseil économique), Marcel Thibault (du Conseil économique également), René Laforest, Michel Lapierre, Lucien Schmitt, André Gagnon.

## Cours pour adultes au Séminaire

Au cours de l'année académique 1967-68, le Séminaire continuera à dispenser des cours à l'intention des Adultes déjà admis comme candidats au Baccalauréat ès Arts. Ces étudiants peuvent s'inscrire soit aux cours du jour avec les étudiants réguliers à plein temps, soit aux cours du soir qui commenceront au tout début d'octobre. Pour les cours du jour et du soir, les inscriptions doivent parvenir au Séminaire au plus tard le 15 septembre. Si, pour un cours du soir en particulier, le nombre d'inscriptions n'est pas suffisant à cette date, le cours sera annulé.

Cours du soir offerts: 1. Philosophie A 352; 2. Biologie A 351; 3. Français A 155.

Le Séminaire offre aussi aux adultes le nouveau cours collégial de la Faculté des Arts: cinq cours obligatoires et sept cours à option. L'admission au nouveau cours collégial est déclarée par la Faculté des Arts à la suite de l'étude du dossier du candidat. Le dossier n'est étudié que s'il est complet et il requiert les pièces suivantes:

1. Deux copies de la formule officielle de demande d'admission (à réclamer au Séminaire);
2. Une copie de l'acte de naissance;
3. Les bulletins officiels complets et détaillés de tous les cours suivis depuis la 11e année inclusivement (les photographies sont acceptées à condition qu'elles soient

très nettes);

4. Une attestation officielle des diplômes invoqués à l'appui de la demande d'admission si cette attestation officielle ne figure pas déjà sur les bulletins de notes;

5. Deux exemplaires, format 2 x 2 1/2, d'une photographie récente;

6. Un montant de \$5 pour frais d'étude du dossier par la Faculté des Arts. Ce montant n'est pas remboursable. Les chèques ou mandats de poste doivent être faits à l'ordre du Séminaire de Joliette.

Les dossiers doivent être adressés au Séminaire avant le 1er septembre. Une fois admis, les étudiants peuvent s'inscrire aux cours du jour ou du soir. Les demandes d'admission et d'inscription, ainsi que toute autre demande de renseignements doivent être adressées au Père Denis Périgord, responsable des cours pour Adultes, Séminaire de Joliette, Joliette, P. Qué.



Ministère de la Voirie

Appels d'offres

Projet 0226-67 — Revêtement en béton bitumineux de la route No 43 et du chemin Petit Bois d'Autray, dans les paroisses de Sainte-Geneviève-de-Berthier et Saint-Damien, comté de Berthier. Longueur de 2.38 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés de Berthier, Joliette, l'Assomption et Montcalm.

Un versement de \$10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$2,600.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 30 août 1967.

Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Sous-ministre  
Eddy Monette, Ing.

### Louiseville Asphalte Enrg.

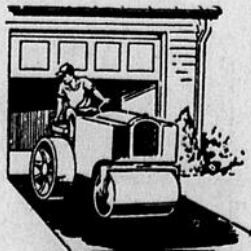
Florent St-Yves, prop.

SPECIALITE:

PAVAGE D'ASPHALTE  
Chemins publics et privés  
Cours - Chalets d'été, etc.

EXCAVATION  
TERRASSEMENT et GAZON  
OUVRAGE GARANTI

481, St-Augustin — TEL. 228-5021 — Louiseville



# La draft\* à Labatt...

## du baril à la bouteille sans perdre une goutte de saveur!

\*Véritable bière en fût, telle que vendue en baril.

Brassée au Québec par la Brasserie Labatt Limitée.



MARIAGE JASMIN - POIRIER

Samedi, 5 août, était célébré le mariage de Mlle Suzanne Jasmin, fille de M. et Mme F. Brazeau de Lanoraie, à M. Yvon Poirier, fils de M. et Mme Alfred Poirier, également de Lanoraie. Nos meilleurs voeux de bonheur.

Photo : Rondeau Enrg.



MARIAGE MAGNAN - POIRIER

A leur sortie de l'église Ste-Geneviève de Berthierville, Monsieur et Madame Jean Poirier dont le mariage fut célébré récemment dans notre ville. Madame Poirier est la fille de M. et Mme Alfred Magnan de Berthierville et le nouvel époux le fils de Mme veuve Paul Poirier de Berthierville également.

Photo Savignac Enrg.



MARIAGE FONTAINE - CARPENTIER

Samedi, le 5 août, Mlle Stella Fontaine, fille de M. et Mme Gérard Fontaine de St-Edmond, devenait l'épouse de M. Réjean Carpentier, fils de M. et Mme Gilbert Carpentier, de St-Viateur d'Anjou. Meilleurs voeux aux nouveaux époux.

Photo : Rondeau Enrg.



MARIAGE POIRIER - DEGRANDPRE

Samedi dernier avait lieu à l'église de Berthier la cérémonie nuptiale de Monsieur et Madame Jacques Poirier de Berthierville. Le nouvel époux est le fils de M. et Mme Aimé Poirier, et la nouvelle épouse (Carmella Degrandpré) est la fille de M. et Mme Antonio Degrandpré de Berthierville également. Les nouveaux mariés sont présentement en voyage de noces en Floride.

Photo : Savignac Enrg.

## SECTION DES PETITES ANNONCES

Il y a quelque chose pour vous dans les annonces classées

### A VENDRE — \$3000.

Si vous avez un terrain, j'ai un chalet meublé, à vendre. Fini été, hiver, 119 rang du Fleuve. S'adresser à Réal Barrette, St-Barthélemy, Co. Berthier.

### TERRAIN A VENDRE

A l'île St-Ignace, rang St-Isidore, terrain à vendre 165' par 125'. Pour informations s'adresser à Jean-Michel Bergeron à 836-3245.

### A VENDRE

Tapis mur à mur, beige, 9' x 10' environ. Très propre. Tél. 836-4406.

### A VENDRE

Grand terrain avec maison, grange, poulailler situé près de l'autoroute, environ 1 mille de Berthier. S'adresser du lundi au vendredi à Montréal, tél. : 729-8958 ou à Berthier, le samedi et dimanche à M. Léopold Chevrette.

### LOGEMENT A LOUER

4 app., entrée 220, chauffé, eau chaude, s'adresser à 836-4277. Près de l'eau.

### CHAMBRE A LOUER

S'adresser au 191 Laval à Berthierville. Tél. : 836-2718.

### HERBAGES

Procurez-vous des remèdes d'herbage à base de plantes naturelles chez M. Cadotte, Herboriste. Tél. 836-3543.

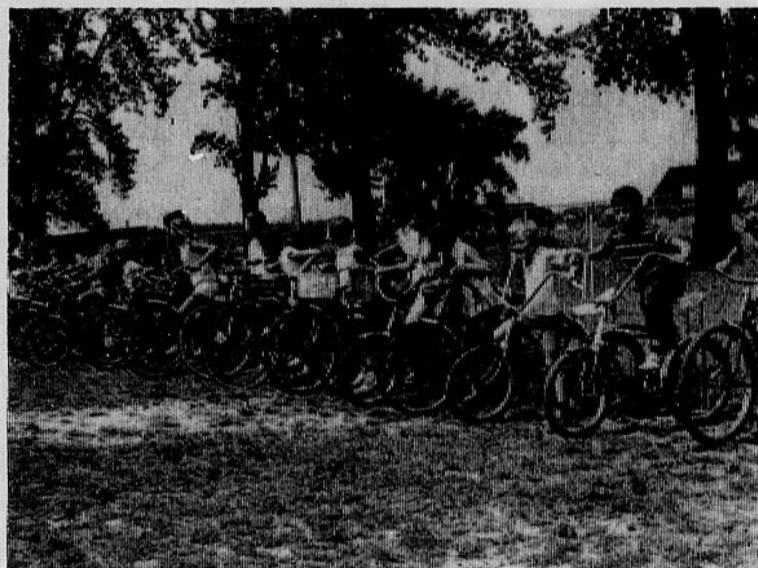
### EMPLOI DEMANDE

Jeune demoiselle ayant de l'expérience comme aide domestique et gardienne d'enfants. Pour plus amples renseignements, téléphoner à 836-4210.

### AUGMENTEZ VOS REVENUS

Vous pouvez faire jusqu'à \$3 de l'heure en vendant Produits Rawleigh, temps plein ou partiel. Ecrivez Rawleigh, Dept. H-495-16, 4005 rue Richelieu, St-Henri, Montréal.

## AUX LOISIRS DE BERTHIER



Le 27 juillet, avait lieu un concours cycliste qui se composait de deux épreuves : un slalom chronométré et une course de vitesse. Les meilleurs temps du côté des garçons (pour le slalom) : Pierre Labelle : 51.5 secondes, Marcel Labelle : 52.5 secondes, Richard Darveau : 53.3 secondes.

Chez les filles : Lyne Saint-Martin : 56.9 secondes, Louise Labelle : 59.7 secondes, Colette Marcoux : 61.6 secondes.

Chez les garçons (course de vitesse) : Robert Corriveau, Richard Guévremont et Jacques Pamphili.

Chez les filles : Louise Labelle, Colette Marcoux et Johanne Brissette.

P.S. — Les gagnants de ces différentes épreuves se verront attribuer leur prix lors du gala des artistes à la fin de la saison.

Photo : Le Courrier par Claude Rondeau

## Les Menestrelles de Berthier

Les ménestrelles de Berthier inc. seront à Sorel dimanche le 13 août pour participer aux fêtes du 325ième anniversaire de fondation de cette ville. Nous vous invitons à venir nous voir.

Lors du passage du Général de Gaulle à Berthierville, les officiels provinciaux de cette fête, nous ont considérées comme étrangères en nous plaçant dans la rue à quelques 500 pieds de l'estrade d'honneur située dans le parc municipal. Nous aurions apprécié, étant là pour représenter notre ville, avoir une place plus à la hauteur de la situation...

LA DIRECTION

### VENTILATEURS DE POELES DE MARQUE "NUTONE"

UN CHOIX COMPLET CHEZ :

## J. A. ROBIDOUX & FILS

TEL. : 836-4140

740 AVENUE DU COLLEGE

BERTHIERVILLE

## Terrains à vendre

67½ x 100 — \$550.00

"Sur la route de Berthier"

Centre moderne d'habitation

Approuvé par la SCHL

situé près du terrain de la Comm. Scol. rég.

Tous les services sont rendus

Aqueduc — égout — électricité — téléphone

POUR INFORMATION : TEL. : 836-4203

D. POULETTE, 331 AVE DU COLLEGE



Un heureux retour des membres de la commission industrielle, au Ministère de l'Industrie à Québec. Il s'agit de MM. Bernard Grégoire, Dr Lucien Hénault, Elphège Deshaie, le maire J. D. Giroux et René Bayeur, secrétaire.

A bientôt, pour de plus amples détails concernant ce voyage.

Photo : Le Courrier de Berthier, par Claude Rondeau.

# Echos 1967

par Jean-Guy Laurendeau



## Comment s'est faite la Confédération...

VIII

Résumé: On aura retenu qu'une brève analyse du pouvoir exécutif montre bien le désir de centralisation des Pères; le texte lui-même de l'A.A.N.B. en est le témoignage. Mais, ne poussons pas plus avant nos conclusions avant d'avoir étudié les pouvoirs législatif et judiciaire.

Au niveau législatif, d'une part, nous assistons à une autre transposition des institutions britanniques au Canada. La plus grande preuve de cette assertion est sans contredit l'institutionnalisation du bicaméralisme qui, pour respecter le principe du fédéralisme, se traduira dans les deux ordres de gouvernement. (1) Ainsi, sur le plan fédéral, il y aura la Chambre des Communes et le Sénat; pareillement, sur le plan provincial, on parlera de l'Assemblée législative et du Conseil législatif. Explicitons.

Regardons d'abord l'organisation et le fonctionnement des Chambres basses. Celles-ci, dans l'esprit des Pères comme dans la plus pure tradition britannique, devaient jouer un rôle de tout premier plan. Aussi, ne faut-il pas s'étonner de voir qu'on leur a accordé les mêmes fonctions et les mêmes privilèges que ceux détenus par les Communes de Londres. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle on a choisi la même appellation, "attendu qu'elle désigne les communes du Canada

de la même manière que la Chambre anglaise des Communes signifie les Communes d'Angleterre avec les mêmes privilèges, usages et pouvoirs parlementaires". (2) Dès lors, étant donné que les Communes seraient représentative et élective, il était nécessaire, à l'échelle fédérale du moins, que l'on précisât les modalités de fonctionnement de cette Chambre. Or, comme les hommes politiques du Bas-Canada désiraient une certaine garantie du point de vue de la représentation, on s'est entendu de prendre pour base de la distribution des sièges, le nombre de députés que déléguerait le Québec. (3)

D'un autre côté, pour bien montrer la primauté de la Chambre basse, on lui a réservé l'initiative de tous les bills de finances; on ne pouvait pas mieux prouver l'influence déterminante du parlementarisme britannique. (4) Est-ce à dire pour autant que les Pères ont exactement précisé tous les pouvoirs des Chambres basses? Ce serait faux de le prétendre, pour la simple raison qu'on ne pouvait pas tout codifier ou, pour être plus précis, tout rassembler dans un seul texte de loi; d'ailleurs, il faut toujours avoir à l'esprit que la coutume, voire la tradition d'essence britannique est, par définition, incompatible avec la rigidité d'un texte quelconque. Et nous savons maintenant jusqu'à quel point les Pères de la confédération s'en sont

inspirés. Par conséquent, il doit sembler normal que l'acte de 1867, résumé juridique des grandes lignes de la pensée des Pères, reste muet sur plusieurs points et même qu'il soit particulièrement imprécis sur des questions-clés concernant l'organisation et surtout le fonctionnement des Chambres basses.

Le problème se pose de façon différente quand on veut étudier les Chambres hautes. D'abord, rappelons que les Pères se sont défendus d'appliquer au régime qu'ils projetaient, le modèle de la grande république voisine; il faut dire toutefois qu'ils en ont retenu le principe fédéral. C'est ainsi qu'au niveau du Dominion, on a cru bon d'avoir une seconde Chambre qu'on appellerait Sénat. Cela ne fut pas sans provoquer de sérieuses controverses. Celles-ci gravitaient autour de la question de savoir quelle serait la composition de cette autre Chambre qu'on voulait, d'une part, représentative de toutes les provinces prises individuellement, et d'autre part, représentative des grandes régions du futur Dominion. Or, quelles étaient les raisons qu'on mettrait de l'avant pour appuyer ses positions? La première est sans aucun doute la méfiance des institutions américaines et plus spécialement celle qui voulait que chaque Etat ait un nombre égal de représentants au Sénat des Etats-Unis; cette pratique, en vérité, faisait peur aux auteurs de la confédération, et plus particulièrement aux délégués du Canada-Uni qui, ne voulant pas se faire impressionner par les petites provinces maritimes, préconisaient plutôt une représentation par régions. "Afin de protéger les intérêts locaux de chaque province, avouait J.-A. MacDonald, nous avons jugé nécessaire de donner aux trois grandes divisions de l'Amérique du Nord britannique une représentation égale dans la Chambre haute, car chacune de ces divisions aura des intérêts différents." (5)

Il y eut aussi une autre raison: la peur de la démocratie. On pensait que les élus devaient être contrôlés par une Chambre qui aurait le souci de l'objectivité. En fait, par le Sénat comme par les Conseils législatifs, on voulait tout simplement instituer une véritable aristocratie: la seule différence tenait dans le fait que pour l'un, c'était par fidélité au fédéralisme, tandis que pour les autres, c'était par fidélité au colonialisme.

Quant au pouvoir judiciaire, le problème est plus diffus. Disons simplement qu'on a jugé bon de réserver au fédéral le monopole de la nomination des magistrats des cours supérieures, étant convaincu de la nécessité d'avoir un Etat central puissant; encore là, les Pères n'ont pas trahi leurs intentions.

Donc, arrivés au terme de cette étude des pouvoirs, nous sommes autorisés à reconnaître qu'il existe une réelle interdépendance dans le mécanisme de fonctionnement et les structures du régime tel qu'élaboré en 1867: interdépendance entre les pouvoirs d'un même gouvernement, interdépendance entre les pouvoirs des deux ordres de gouvernement. Cette situation nous laisse toutefois assez perplexes, car nous nous demandons à juste titre si ces pouvoirs, en définitive, peuvent être exercés; en d'autres termes, si leurs détenteurs, c'est-à-dire les gouvernements, ont les moyens suffisants pour assumer leurs responsabilités respectives. C'est le problème du partage des revenus...

à suivre

La semaine prochaine: le partage des revenus; Conclusion générale.

Références bibliographiques

(1) voir incidemment la 3e et la

- 6e Résolution de Québec.  
(2) MacDonald J.-A. in les *Débats sur la confédération*; p. 35  
(3) voir à ce sujet les articles 37-53 excl. de l'A.A.N.B. (1867).  
(4) faire le rapprochement avec *The Petition of Right* de 1628 et *The Bill of Rights* de 1689.  
(5) *Débats sur la confédération*; p. 35.

## ACCIDENT

Sur la route 2 à Lavaltrie, le 5 août, une automobile a capoté et a fait un blessé: M. Robert Giroux demeurant au 2059 A, Moreau à Montréal. Il fut transporté à l'Hôpital Le Gardeur de Repentigny et par la suite à Maisonneuve de Montréal par les ambulances Bernard Lanoix Ltée de Berthierville.

## THÉÂTRE ROYAL BERTHIERVILLE

Tél. : 836-3402 (Fernand Aucoin, gérant) Berthierville

### Le THÉÂTRE des PRIMEURS

A NOTER S'IL VOUS PLAÎT POUR LES MOIS DE JUILLET ET AOUT IL N'Y AURA QU'UNE REPRESENTATION LE DIMANCHE APRES-MIDI A 1.30 H. ; EN SOIRÉE A 6 H. SUR SEMAINE A 7.30 H.

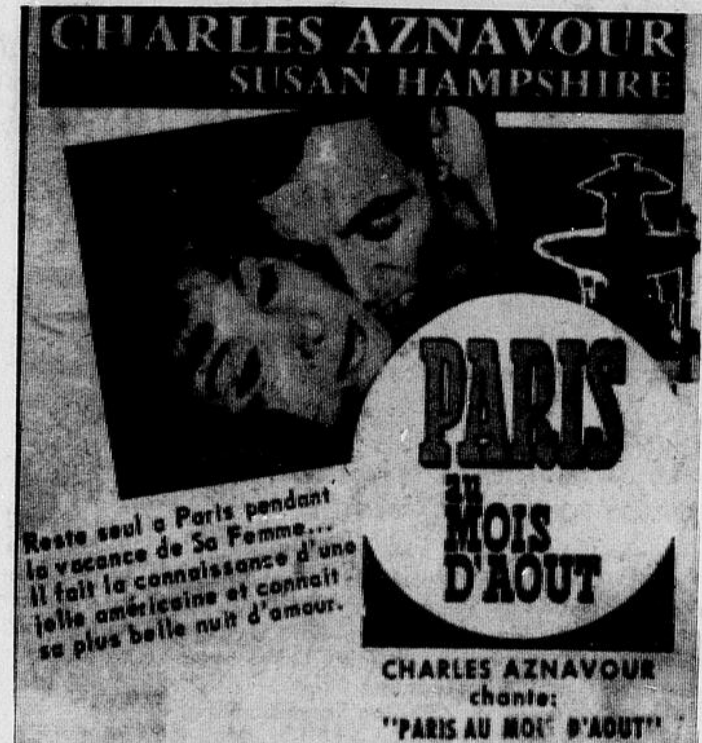
Sam., Dim., Lun., Mar.  
12, 13, 14, 15 août

POUR 4 JOURS SEULEMENT

Votre théâtre préféré vous présente le film de l'heure

## Paris au mois d'août

avec



AU MEME PROGRAMME



C'EST LA SEMAINE DES SPECIAUX AU GARAGE

## ROLLAND BEAUDOIN AUTOMOBILES LIMITÉE

GRANDE-COTE BERTHIERVILLE TEL. 836-4024

Venez voir les aubaines annoncées sur cette page les prix que l'on vous fera vous surprendront:

R	65	PONTIAC 8	sedan 4 p. rouge
A523	64	PONTIAC 8	sedan 4 p. vert
B618	64	RAMBLER	sedan 4 p. vert
A620	63	CHEVROLET 6	sedan 4 p. beige
A624	66	PONTIAC 8	sedan 4 p. vert
B625	61	PONTIAC 8	sedan 4 p. vert
A635	66	PONTIAC 6	sedan 4 p. noir
B644	65	BUICK 8	sedan 4 p. noir
B646	54	DODGE 6	
B652	60	CHEVROLET 6	sedan 4 p. brun
B660	61	CHEVROLET 6	sedan 2 p. bleu
A661	61	CHRYSLER 8	sedan 4 p. blanc
A664	55	BUICK 8	H.T. 2 p. vert
A669	62	BUICK 8	H.T. 2 p. noir
A670	66	ENVOY 4	Epic sedan 2 p. vert DeLuxe
B522	56	G.M.C.	Pick Up
A640	64	G.M.C.	
A642	62	CHEVROLET	
	56	G.M.C.	